

- sa fejn neċessarju, tiddikjara l-ineżistenza *ex lege*, jew sussidjarjament, tannulla, in-nota tal-11 ta' Settembru 2008;
- sa fejn neċessarju, tiddikjara l-ineżistenza *ex lege*, jew sussidjarjament, tannulla, l-att li jiċċad l-ilment tat-3 ta' Novembru 2008;
- tikkonstata l-fatt li fit-8 ta' April 2002 membri tal-persunal tal-Kummissjoni dahlu fir-residenza tar-rikorrent ipprovduta lilu minn min kien jimpjegah, hađu xi ritratti u hađu nota ta' xi oġġetti u tikkonstata u tiddikjara l-illegalità ta' dan il-fatt;
- tordna lill-Kummissjoni tikkomunika bil-miktub lir-rikorrent kull element tad-dokumentazzjoni relatat ma' dan il-fatt;
- tordna lill-Kummissjoni tinnotifika bil-miktub lir-rikorrent b'din id-dokumentazzjoni, inklużi r-ritratti;
- tordna lill-Kummissjoni tiżgura li d-dokumentazzjoni tinqered u tipprovi notifika ta' tali qerda materjali;
- tikkundanna lill-Kummissjoni għall-hlas, lir-rikorrent, bhala kumpens għad-danni, tas-somma ta' EUR 225 000, jew dik is-somma ikbar jew iżgħar li t-Tribunal għas-Servizz Pubbliku jqis li hija ekwa u ġusta, jiġifieri: (a) EUR 100 000 għad-danni li jirriżultaw mid-dhul illegali; (b) EUR 100 000 għad-danni li jirriżultaw mit-tehid illegali tar-ritratti; (c) EUR 25 000 għad-danni li jirriżultaw mill-fatt li ttiehdet nota ta' diversi oġġetti personali tar-rikorrent;
- tikkundanna lill-Kummissjoni għall-hlas, lir-rikorrent tal-interessi fuq is-somma msemmija, li jibdew jiddekorru mill-ghada tal-ġurnata li fih it-talba tal-24 ta' April 2008 waslet għand il-Kummissjoni sad-data tal-pagament effettiv, tas-somma ta' EUR 225 000, bir-rata ta' 10 % fis-sena u bil-kapitalizzazzjoni annwali;
- tikkundanna lill-Kummissjoni għall-hlas, lir-rikorrent, bhala kumpens għad-danni subiti minhabba n-nuqqas ta' tfassil tal-lista tad-dokumentazzjoni, minn l-ghada sa dik il-ġurnata meta d-dokumentazzjoni tkun innotifikata lir-rikorrent, tas-somma ta' EUR 100 kuljum, jew dik is-somma ikbar jew iżgħar li t-Tribunal għas-Servizz Pubbliku jqis li hija ekwa u ġusta, li għandha tithallas fl-ewwel ġurnata tax-xahar ta' wara li fih tinghata s-sentenza fil-kawża inkwistjoni inkwantu tirrigwarda l-ammonti diġà dovuti fil-ġranet bejn l-ghada u l-ahhar ġurnata tax-xahar li fih tinghata s-sentenza fil-kawża inkwistjoni, u fl-ewwel ġurnata ta' kull xahar wara dak li fih tinghata s-sentenza fil-kawża inkwistjoni fir-rigward tad-drittijiet, f'dan il-kuntest, dovuti f'dak preċedenti.
- tikkundanna lill-Kummissjoni għall-hlas lir-rikorrenti, bhala kumpens għad-danni subiti minn dan tal-ahhar minhabba n-nuqqas ta' qerda materjali, minn l-ghada sa dik il-ġurnata li jsir hekk, tas-somma ta' EUR 100 kuljum, jew dik is-somma

ikbar jew iżgħar li t-Tribunal għas-Servizz Pubbliku jqis li hija ekwa u ġusta, li għandha tithallas fl-ewwel ġurnata tax-xahar ta' wara li fih tinghata s-sentenza fil-kawża inkwistjoni inkwantu tirrigwarda ammonti diġà dovuti fil-ġranet bejn l-ghada u l-ahhar ġurnata tax-xahar li fih tinghata s-sentenza fil-kawża inkwistjoni, u fl-ewwel ġurnata ta' kull xahar wara dak li fih tinghata s-sentenza fil-kawża inkwistjoni fir-rigward tad-drittijiet, f'dan il-kuntest, dovuti f'dak preċedenti.

— tikkundanna lill-Kummissjoni sabiex tirrifondi lir-rikorrent l-ispejjeż kollha tal-kawża, inklużi dawk relatati mar-redazzjoni tal-perizja *ex parte*;

— tikkundanna lill-Kummissjoni sabiex thallas l-ispejjeż relatati mal-eventwali redazzjoni tal-perizja *ex officio*.

Rikors ipprezentat fit-13 ta' Ġunju 2009 — Carlo De Nicola vs BEI

(Kawża F-59/09)

(2009/C 205/91)

Lingwa tal-kawża: It-Taljan

Partijiet

Rikorrent: Carlo De Nicola (Strassen, il-Lussemburgu) (rappreżentant: L. Isola, avukat)

Konvenut: Il-Bank Ewropew tal-Investiment

Suġġett u deskrizzjoni tal-kawża

Minn naħa, l-annullament tad-deċiżjoni tal-Kumitat tal-Appell adottata fl-14 ta' Novembru 2008 jew il-korrezzjoni tagħha sa fejn tattribwixxi lir-rikorrent, minflok li lill-avukat tiegħu, ir-rikuża tat-tliet membri tal-Kumitat. Min-naħa l-oħra, l-annullament tal-promozzjonijiet deċiżi fid-29 ta' April 2008 mingħajr ma kienet ikkunsidrata l-pożizzjoni tar-rikorrent, kif ukoll tal-atti kollha relatati magħhom. Fl-ahhar nett, il-kontestazzjoni tal-attività ta' mobbing fil-konfront tar-rikorrent u l-kundanna tal-konvenut sabiex iwaqqaf l-imsemmija attività.

Talbiet tar-rikorrent

— tannulla d-deċiżjoni tal-Kumitat tal-Appell u, fi kwalunkwe każ, tikkoreġiha fil-parti fejn tattribwixxi li C. De Nicola (minflok li lill-avukat tiegħu) ir-rikuża tat-tliet membri tiegħu u fil-parti fejn tikkunsidra l-motiv tar-rikuża bhala "pura u sempliċi konstatazzjoni tad-deċiżjoni tal-14.12.2007", minflok bhala l-konsegwenza tal-ammissjonijiet u tar-rinunzi li dawn l-istess tliet membri kienu ingustament attribwew lil C. De Nicola;

- tannulla l-promozzjonijiet tad-29.04.08 peress li kienu ġew deċiżi mingħajr ma kienet ġiet ikkunsidrata l-pożizzjoni tar-rikorrent, kif ukoll l-atti relatati, derivati u precedenti, fosthom l-evalwazzjoni tal-2007, jekk ikun il-każ, taht dikjarazzjoni tal-illegalità tal-limitazzjonijiet stabbiliti mill-istruzzjonijiet mogħtija mid-Direttorat HR;
- tikkonstata l-attività ta' mobbing li saret fil-konfront tar-rikorrent u, għalhekk
- tikkundanna lill-BEI jwaqqaf l-imsemmija attività ta' mobbing u li jikkumpensa d-danni fiżiċi, morali u materjali konsegwenti li sofra r-rikorrent, kif ukoll għall-ħlas tal-ispejjeż tal-kawża, l-interessi u għar-rievalwazzjoni monetarja fuq il-kreditu rikonoxxut.

Rikors ippreżentat fl-24 ta' Ġunju 2009 — Birkhoff vs Il-Kummissjoni

(Kawża F-60/09)

(2009/C 205/92)

Lingwa tal-kawża: It-Taljan

Partijiet

Rikorrent: Gerhard Birkhoff (Weitnau, il-Ġermanja) (rappreżentant: C. Inzillo, avukat)

Konvenuta: Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej

Suġġett

Annullament tad-deċiżjoni li tiċhad it-talba tar-rikorrent intiża li jikseb proroga tal-applikazzjoni tal-ħames paragrafu tal-Artikolu 2 tal-Anness VII tar-Regolamenti tal-Persunal favur binthu mill-1 ta' Jannar 2009, u kundanna tal-Kummissjoni sabiex thallas is-somom dovuti abbażi ta' dan mill-1 ta' Jannar 2009.

Talbiet tar-rikorrent

- tiddikjara li hija illegali u, konsegwentement, tannulla d-deċiżjoni tal-Awtorità tal-Ħatra, tat-2 ta' April 2009, inkwantu illegali u manifestament infondata fil-fatt u fid-dritt, kif ukoll kull att u/jew deċiżjoni adottati qabel din id-deċiżjoni, relatati u konsegwenti, u b'mod partikolari dik tal-14 ta' Novembru 2008, mahruġa mill-PMO4;

- tikkundanna lill-Kummissjoni thallas is-somom dovuti lir-rikorrent mill-1/1/2009, flimkien mal-interessi sad-data tal-ħlas;
- tikkundanna lill-konvenuta għall-ispejjeż.

Rikors ippreżentat fis-26 ta' Ġunju 2009 — Donati vs BĊE

(Kawża F-63/09)

(2009/C 205/93)

Lingwa tal-kawża: Il-Franċiż

Partijiet

Rikorrenti: Paola Donati (Frankfurt, il-Ġermanja) (rappreżentanti: L. Levi, M. Vandenbussche, avukati)

Konvenut: Bank Ċentrali Ewropew

Suġġett u deskrizzjoni tal-kawża

Annullament tad-deċiżjoni tal-BĊE li ma tkomplix teżamina l-allegazzjonijiet dwar l-allegat fastidju morali li r-rikorrenti sofriet, kif ukoll li ma tkomplix teżamina l-kumpens għad-dannu sofrut.

Talbiet tar-rikorrenti

- tannulla d-deċiżjoni tad-Direttorat, tas-16 ta' Diċembru 2008, inkwantu hija tinkludi theddida u tentattiv ta' intimidazzjoni fil-konfront tar-rikorrenti;
- tannulla d-deċiżjoni tad-Direttorat, tas-16 ta' Diċembru 2008, inkwantu hija ma għandhiex deċiżjoni dwar il-kwistjoni tal-investigazzjoni amministrattiva u dwar l-eżitu tal-ilment tar-rikorrent; sussidjarjament, tannulla d-deċiżjoni tad-Direttorat, tas-16 ta' Diċembru 2008, inkwantu ma għandhiex deċiżjoni "implicita" li l-ilment tar-rikorrenti jiġi arkivjat definitivament u li ma jiġux adottati miżuri oħra, b'mod partikolari li ma tinfetax proċedura dixxiplinari;
- tannulla, sa fejn huwa meħtieġ, id-deċiżjoni tas-16 ta' April li ħadhet ir-rikors speċjali tar-rikorrenti;
- tikkundanna lill-konvenut iħallas kumpens għad-dannu morali sofrut, valutat *ex aequo et bono* għal EUR 10 000;
- tikkundanna lill-Bank Ċentrali Ewropew għall-ispejjeż.